

20
marca
2026

KATOLICKI
UNIwersytet
LUBELSKI
JANA PAWŁA II | **KUL** 1918

**Festiwal
Języków
i Kultur**



WYDZIAŁ
NAUK
HUMANISTYCZNYCH | **KUL**

Festiwal Języków i Kultur II – wykłady

„Jeden za wszystkich, wszyscy za jednego!” – legenda „Trzech muszkieterów” Aleksandra Dumasa

Czy chcielibyście odkryć jedną z najsłynniejszych powieści literatury francuskiej? W jaki sposób wielka historia łączy się z fikcją i tworzy zapierającą dech w piersiach opowieść? Na czym polega prawdziwa przyjaźń wobec wyzwań życia i jego dramatów? Co zapewniło sławę utworowi wydanemu w 1844 roku, nieprzerwanie wznawianemu przez cały XIX wiek i wielokrotnie ekranizowanemu już w XX i XXI wieku? Legendarna powieść *Trzej muszkieterowie*, napisana przez Aleksandra Dumasa ojca (1802-1870), skrywa nadal wiele sekretów XVII-wiecznej Francji z jej wyraźnymi postaciami, które na stałe zagościły w masowej wyobraźni. Oprócz omówienia tematyki dzieła spotkanie przybliży specyfikę postrzegania dawnego życia we Francji. Wykład, na pograniczu zajęć z języka francuskiego i polskiego oraz historii, połączony z elementami dialogu, jest skierowany do licealistów zainteresowanych kulturą francuską, cennym elementem dziedzictwa europejskiego. Co więcej, celem naszego spotkania jest zachęcenie młodzieży do odkrywania klasyki literatury, która niezmiennie fascynuje.

Sztuka życia w starożytnym Rzymie – jak mieszkała elita Imperium

Podczas wykładu zajrzemy do wnętrza domów i willi, aby zobaczyć jak architektura, malarstwo ścienne, mozaiki, rzeźby i ogrody współtworzyły spójny język wizualny, który opowiadał o statusie, gustach i ambicjach właścicieli. Domy rzymskiej elity były bowiem czymś więcej niż miejscem zamieszkania – stanowiły starannie zaprojektowaną scenografię życia codziennego.

Ukraina, jakiej nie znacie

Celem projektu jest zaprezentowanie uczestnikom ciekawostek dotyczących Ukrainy, jej historii, kultury i współczesności, co ma na celu przełamywanie stereotypów oraz kreowanie pozytywnego wizerunku Ukrainy. Projekt będzie realizowany w formie miniwykładu połączonego z prezentacją multimedialną. Przewiduje się również przeprowadzenie krótkiego quizu na koniec.

To można dziś jeszcze odkrywać nieznane antyczne teksty?!

Zajęcia zapraszają uczestników w detektywistyczną podróż po bezkresnych morzach starogreckich i łacińskich rękopisów i prowadzą do odkrycia, że antyk wciąż poszukuje swoich odkrywców.

Niebiosa wynagradzają pracowitych (天道酬勤), czyli o nauce w chińskiej szkole

Podczas wykładu przyjrzymy się chińskiej edukacji – zarówno kwestiom systemowym, jak i codziennym doświadczeniom uczniów z Państwa Środka. Porównamy naukę w polskiej i chińskiej szkole oraz wspólnie zastanowimy się, które elementy wspierają rozwój młodych ludzi.

O współczesnych perspektywach dla prawdziwego Piękn

Współczesna cywilizacja zachodnia przeżywa kryzys wartości. Pojawia się chaos, poczucie zagubienia, relatywizm. A gdzie jest dzisiaj Piękno? Szybkie tempo życia, zmiany kulturowe i konsumpcjonizm spychają je na margines życia człowieka. Czy można temu przeciwdziałać?

Shrek w trzech językach: trzy języki, jeden ogr

Przedmiotem wystąpienia będą zjawiska kulturowe obecne w przekładzie filmów animowanych *Shrek Trzeci* oraz *Shrek Forever After* w wersjach dubbingowych z języka angielskiego na język polski i rosyjski. Choć obaj tłumacze zastosowali strategię adaptacji kulturowej, w wersji rosyjskiej pojawiają się nawiązania do twórczości Mikołaja Gogola, natomiast w wersji polskiej – do filmu *Seksmisja*. Analizie poddane zostaną strategie translatorskie zastosowane w obu przekładach. Zaprezentowane zostaną również charakterystyczne cechy idiolektu Pawła Silenczuka i Bartosza Wierzbęty, które miały kluczowy wpływ na sukces wersji językowych filmu z dubbingiem.

Język obcy poezji: warsztat dla dezorientowanych

Zadaniem poezji jest poruszać. Niekoniecznie zachwycać, ale koniecznie poruszać. Lekturowe wejście w tekst, który jawi się jedynie jako chaos czy wielosłowie bez związku, może wywoływać analogiczne stany po stronie odbiorcy – chaos myśli, a nawet panikę. Nie o takie poruszenie nam jednak idzie, prawda? Oswajanie chaosu, które prowadzi do wyłaniania się zarysu sensownej całości z kłębowiska słów, skrawków obrazów i fragmentów skojarzeń, to cudowna procedura porządkująca nie tylko niezrozumiałe wiersze, ale także umysł czytelnika. Konwersatorium jest propozycją podjęcia takiej procedury.

Semana Santa w Hiszpanii

Semana Santa to prezentacja multimedialna wypełniona zdjęciami, informacjami i ciekawostkami na temat obchodów Wielkiego Tygodnia w Hiszpanii.

Uczestnicy projektu dowiedzą się o historii obchodów tych świąt, które całemu światu kojarzą się głównie z wielogodzinnymi procesjami, gromadzącymi tysiące Hiszpanów i nie tylko.

W jakich miastach odbywają się te procesje? Kto je organizuje? Kto w nich uczestniczy? Jakie pełni funkcje? Co przedstawiają rzeźby na platformach niesionych na barkach przez uczestników procesji? Co to jest *saeta*? Całość zakończy quiz oraz zestawienie najważniejszego słownictwa.

Wizerunki polskich władców w sztuce średniowiecznej

Podczas wykładu uczniowie zapoznają się z wybranymi przykładami średniowiecznej rzeźby, malarstwa i złotnictwa, przedstawiającymi polskich władców. Zobaczymy, w jaki sposób artyści budowali obraz władcy za pomocą gestów, strojów, insygniów i symbolicznych atrybutów. Wykład przybliży również obowiązujące w średniowieczu konwencje obrazowania: powtarzalne schematy i wzorce stosowane w przedstawieniach władców.

The National Character of the English People – Facts and Stereotypes

Prezentacja w lekki i przystępny sposób omawia stereotypy dotyczące narodowego charakteru Anglików, ilustrując je przykładami i anegdotami z życia codziennego i dzieł kultury.

Włoski temperament w uczeniu się języków obcych – jak mówić więcej i bez lęku

Wykład pokaże, jak można zacząć mówić w języku obcym bez lęku. Uczestnicy poznają praktyczne techniki przełamywania bariery językowej na przykładzie języka włoskiego, nauczą się pracy z emocjami i stresem oraz rozwijania swobody wypowiedzi. Zajęcia będą miały formę interaktywną, z naciskiem na praktykę. Uczestnicy uzyskają również wskazówki, w jaki sposób szybciej rozwijać kompetencję mówienia podczas nauki języka.

Pustka i niedopowiedzenie w chińskiej estetyce malarskiej

Uczestnicy poznają jedno z najbardziej charakterystycznych zjawisk w tradycyjnej sztuce Chin: rolę pustej przestrzeni (*liubai* 留白) w malarstwie pejzażowym. W przeciwieństwie do zachodniej estetyki chiński krajobraz nie dąży do całkowitego wypełnienia obrazu, a białe miejsca nie są brakiem, lecz świadomym elementem kompozycji. Prezentacja w przystępny sposób pokaże, jak filozofia taoistyczna i buddyzm zen wpłynęły na rozwój tej niezwykłej estetyki, w której harmonia między „pełnią” a „pustką” staje się przestrzenią dla wyobraźni widza.

W jaki sposób Rzymianie czcili swoich bogów?

Czy wiesz, że w starożytnym Rzymie nawet drobny błąd podczas ceremonii składania ofiary mógł zniweczyć cały jej przebieg?

Podczas zajęć przyjrzymy się rytuałowi ofiarnemu, który był centrum życia religijnego Rzymian. Zobaczysz barwny świat darów poświęcanych bogom — od codziennych produktów spożywczych po zwierzęta — oraz poznasz zaskakująco precyzyjne zasady, których należało bezwzględnie przestrzegać podczas uroczystości.

To także okazja, by przekonać się, jak historycy i filolodzy próbują odtwarzać dawne wierzenia i z jakimi trudnościami mierzą się, badając kulturę antyczną. Jeśli ciekawi Cię, jak naprawdę wyglądała religia starożytnego Rzymu — ta prelekcja jest dla Ciebie.

Jakie podejście do czasu mają mieszkańcy krajów Ameryki Łacińskiej? Różnice kulturowe

Dla mieszkańców krajów Ameryki Łacińskiej relacje międzyludzkie są ważniejsze niż punktualność. Podczas prelekcji opowiemy o ich specyficznym podejściu do czasu, który płynie zgodnie z biegiem natury, a nie wskazaniem zegara. Czy do szczęścia potrzebny jest zatem czas czy zegar?

O, HOLENDER! Holandia i Belgia poza stereotypem z pocztówki

Myślisz: Holandia i Belgia. Pamiętasz zeszłoroczne SERY I ROWERY! TULIPANY I PRALINY! WIATRAKI I KLOMPY! A MOŻE FRYTKI, PIWO I GOFRY? Czas odkryć znacznie więcej! Zabierzemy Cię w pełną energii podróż do świata niderlandzkoojęzycznego, gdzie tradycja spotyka się z nowoczesnością.

Czy da się przejechać pół kraju na rowerze w jeden dzień? Dlaczego frytki wcale nie są francuskie? I co sprawia, że Belgia i Holandia potrafią zaskoczyć nawet najbardziej doświadczonych podróżników?

Podczas spotkania obalimy kilka mitów, poznamy najbardziej intrygujące zwyczaje mieszkańców oraz zobaczymy, jak w niewielkich krajach powstaje kultura o ogromnym znaczeniu. Zajrzemy do świata wielkiego malarstwa, nowoczesnej architektury, muzyki i kultowych smaków. Będzie dynamicznie, inspirująco, momentami śmiesznie i zdecydowanie niepodręcznikowo!

Jeśli lubisz ciekawostki i quizy, nowe wyzwania i inspirujące historie, które zostają w pamięci — nie może Cię u nas zabraknąć.

Uwaga: ten wykład może wywołać nagłą chęć podróżowania lub....studiowania NIDERLANDYSTYKI :-)

Tot ziens!

Wojna rosyjsko-ukraińska i jej obraz w debatach publicznych w Niemczech

Prelekcja ukaże najważniejsze głosy, polemiki i spory dotyczące roli Niemiec w tej wojnie, pomocy Ukrainie, powiązań z nazistowską przeszłością Niemiec oraz zmianę, jaka zaszła w Niemczech po wybuchu pełnoskalowej wojny w 2022 r.

Count Dracula in popular culture: many faces of the vampire

Count Dracula doesn't need any introduction – we all seem to recognise him somehow. But do we recognise him as a monster, a tragic lover, or maybe a character from animations for kids? The popular culture shows him in so many ways that everyone may know a different face of the same vampire. Let's go back to the original source and see how Dracula was presented in Bram Stoker's novel that started it all, and then take a look at his most famous movie images.

Dlaczego kuchnia włoska znalazła się na liście światowego dziedzictwa UNESCO?

10 grudnia 2025 r. kuchnia włoska została wpisana na listę niematerialnego dziedzictwa kulturowego UNESCO. Tym samym stała się pierwszą, i jak dotąd jedyną, kuchnią narodową uznaną za ważną dla całej ludzkości i zasługującą na ochronę. Uznano, iż kuchnia włoska nie jest jedynie zbiorem przepisów z jakże bogatej oferty wielu regionów, ale "sposobem troski o siebie samych i o innych, wyrazem miłości i odkrywaniem własnych korzeni". Zapraszamy na opowieść o znaczeniu kuchni we włoskiej kulturze i stylu życia.

Współczesna Belgia i Holandia – wielokulturowość i wielojęzyczność

Czy istnieje jedna kultura niderlandzka? A może jest ich wiele? W jaki sposób migranci zmieniają obraz społeczeństwa Holandii i Belgii? Czy stereotypy na ten temat są uzasadnione? Jak w ten zróżnicowany pejzaż kulturowy wpisuje się język? Dlaczego badanie kultury niderlandzkiej poprzez partycypację w niej może być fascynującym wyzwaniem dla Ciebie? To kilka z pytań, na które odpowiemy wspólnie podczas wykładu.

20
marca
2026

KATOLICKI
UNIwersytet
LUBELSKI
JANA PAWŁA II | KUL 1918

Festiwal Języków i Kultur



WYDZIAŁ
NAUK
HUMANISTYCZNYCH | KUL

Festiwal Języków i Kultur II – warsztaty

Poezja i reklama

Co łączy poezję i reklamę, a co różni je od siebie? Jak wykorzystywać wiedzę o języku, literaturze i kulturze, aby budować swój potencjał pracownika w branży kreatywnej? Odpowiedź nie tylko na te pytania znajdziesz na warsztatach praktycznych: *Poezja i reklama*.

Głos tradycji – echo klasyki. Wielkanoc w pieśni ludowej i muzyce artystycznej

Podczas warsztatów uczestnicy odkryją zwyczaje wielkopostne i wielkanocne, rozszyfrują fragmenty XIX-wiecznych rękopisów opisujących lokalne zwyczaje wielkopostne Lubelszczyzny, odtworzą tradycyjne wzory pisanek oraz spróbują sił w miniwarsztacie śpiewu ludowego.

W trakcie zajęć uczestnicy poznają też kompozytorów muzyki, którzy w swojej twórczości sięgali po tematykę pasyjną i paschalną. Każda postać zostanie przedstawiona w przystępnej formie, a dzięki interaktywnej grze „Twój kompozytor na Wielkanoc” uczestnicy odkryją, który utwór klasyczny najlepiej pasuje do ich „muzykologicznej osobowości”.

Warsztat rozwija umiejętność kojarzenia faktów z kontekstem historycznym i kulturowym, zwraca uwagę na rolę odkrywania poczucia lokalnej tożsamości kulturowej, uczy świadomego słuchania muzyki i daje prosty schemat myślenia o epokach i stylach, który można wykorzystać także na lekcjach lub w przygotowaniach do matury.

W jaki sposób uczono języka łacińskiego w starożytności?

Czy wiesz, że w starożytności języka łacińskiego uczono się podobnie jak dziś języków obcych – przez dialogi, rozmówki i mówienie na głos, a nie tylko przez gramatykę? W czasie warsztatów zobaczysz, jak wyglądała nauka w Imperium Rzymskim: od scen z życia codziennego (szkoła, łaźnia, posiłki) po autentyczne starożytne „podręczniki”. To zaproszenie do odkrycia łaciny jako języka żywego, używanego i uczonego w praktyce.

Imperium hiszpańskie w czasach nowożytnych

W jaki sposób połączone królestwa Kastylii i Aragonii utworzyły najpotężniejsze na świecie mocarstwo? Jak Hiszpanie zdominowali europejskie pola bitew? Kiedy nad Hiszpanią zaczęło zachodzić słońce? Zajęcia dotyczyć będą powstania, rozwoju i upadku monarchii hiszpańskiej.

Wanted! Germanista na rynku pracy

Prelekcja wraz z prezentacją, która obala mity na temat miejsca filologów na rynku pracy. Na przykładzie analizy oczekiwań pracodawców działających w kooperacji z rynkiem niemieckim, austriackim i szwajcarskim pokażemy, jakie kompetencje młodych filologów są szczególnie cenione i jak je można uzyskać.

Reading visual culture: placement in space and time

Warsztaty z komunikacji i interpretacji tekstów kultury wizualnej, takich jak film, reklama, malarstwo i inne. Uczestnicy poznają wybrane konwencje projektowania obrazów w odniesieniu do przestrzeni i czasu, używanych w kulturze wizualnej do przekazu konkretnych znaczeń na poziomie intelektualnym i emocjonalnym. Warsztaty prowadzone w języku angielskim.

Język, który ma vibe, czyli młodzieżowy język francuski

Dlaczego w innych krajach te same sytuacje społeczne mogą być rozumiane zupełnie inaczej? Podczas spotkania uczestnicy poznają francuską codzienność „od środka” i dowiedzą się, jak kultura wpływa na zachowania Francuzów w życiu codziennym. Zajęcia oparte są na konkretnych przykładach i krótkich zadaniach interaktywnych. Spotkanie nie wymaga znajomości języka francuskiego.

Dołącz do dwóch Holendrów, naucz się niderlandzkich słówek i dowiedz się więcej o Belgii i Holandii

Uczestnicy (maksymalnie 4 osoby jednocześnie) mogą dołączyć do dwóch native speakerów języka niderlandzkiego, aby w nieformalnej atmosferze dowiedzieć się czegoś o Holandii i Flandrii oraz spróbować porozmawiać po niderlandzku.

Tajemnice francuskich samogłosek – co oznaczają te fonetyczne „szlaczki”?

Warsztaty poświęcone są praktycznemu wprowadzeniu do fonetyki języka francuskiego z wykorzystaniem Międzynarodowego Alfabetu Fonetycznego (IPA). Uczestnicy poznają podstawy odczytywania zapisu fonetycznego oraz kluczowe cechy artykulacyjne francuskich samogłosek, omówione na podstawie diagramu Jonesa. Na konkretnych przykładach leksykalnych pokażemy, jak pozornie niewielkie różnice w realizacji samogłosek mogą prowadzić do zmiany znaczenia wyrazów. Istotnym elementem warsztatów będzie także praca ze słownikiem, która dowiedzie, że zapisy opierające się na spolszczonej wymowie nie tylko nie ułatwiają nauki języka francuskiego, lecz mogą utrwaląć błędne nawyki fonetyczne i utrudniać skuteczną komunikację. Zajęcia mają charakter interaktywny i zachęcają do świadomego podejścia do wymowy jako jednego z fundamentów kompetencji językowych.

Wyrusz z nami w muzyczną podróż 99 balonami

Przegląd niemieckich hitów rozpoczniemy od Neny i jej protest songu „99 Luftballons”. Na muzycznej trasie spotkamy kilku znanych twórców, takich jak Herbert Grönemeyer czy Mark Forster. Zastanowimy się, o czym śpiewa Nina Chuba w piosence „Wildberry Lillet” i Lea w piosence „Leiser”. Ostatnim przystankiem na trasie będą dwa tegoroczne przeboje, które stały się wiralem w Internecie.

Litery, które mówią – warsztaty grafologiczne

Grafologia to dziedzina zajmująca się analizą pisma odręcznego oraz interpretacją cech osobowości na podstawie jego formy, nacisku czy proporcji liter. Stanowi fascynujące pole obserwacji i refleksji nad tym, w jaki sposób pisanie odzwierciedla nasze nawyki, emocje oraz indywidualny styl bycia. Warsztaty *Litery, które mówią* są zaproszeniem do świata znaków i detali, które – odpowiednio odczytane – mogą wiele powiedzieć o człowieku i pomóc w zbudowaniu ogólnego obrazu osoby piszącej.

Spotkanie będzie wprowadzeniem do podstaw analizy pisma odręcznego. Uczestnicy nauczą się rozpoznawać wybrane cechy charakteru oraz styl funkcjonowania na podstawie form poszczególnych liter i ogólnego wyglądu tekstu. Zajęcia łączą krótkie bloki teoretyczne z ćwiczeniami warsztatowymi, dzięki czemu zdobywana wiedza jest od razu wykorzystywana w praktyce.

Czy szesnastowiecznym mieszkańcom Krakowa podobała się sztuka renesansowa?

Podczas warsztatów spróbujemy odpowiedzieć na pytania, dlaczego sztuka renesansu rozpowszechniła się w Krakowie dopiero sto lat po tym, jak narodziła się we Florencji oraz jakie były polityczne i społeczne uwarunkowania jej recepcji w Polsce. Uczniowie, pod kierunkiem prowadzącego, dokonają analizy formalnej dzieł architektury oraz rzeźb powstałych w Krakowie w I połowie XVI w., ze szczególnym zwróceniem uwagi na obecność w nich elementów gotyckich i renesansowych. Analizie poddane zostaną także fragmenty szesnastowiecznych źródeł pisanych, z których wyciągnąć można wnioski dotyczące estetycznej postawy mieszkańców ówczesnej stolicy Polski. Czy renesans był przez nich uważany za piękniejszy od gotyku?

La Malinche i Hernán Cortés, czyli konkwista była kobietą

Hernán Cortés to postać powszechnie znana z historii, jednakże w podboju Nowego Świata kluczową rolę odegrała kobieta – La Malinche. Interaktywne warsztaty w tłumaczeniu z języka hiszpańskiego na język polski przybliżają rolę tej wybitnej postaci i jednocześnie pozwalają zaznajomić się z pracą tłumacza konferencyjnego.

Tajemnice krojów pisma. Jak czcionki zmieniają świat

Czy czytasz to, co widzisz? Większość z nas myśli, że czyta tekst, ale nasze mózgi najpierw „czytają” jego kształt. Dołącz do warsztatu „Tajemnice krojów pisma. Jak czcionki zmieniają świat” i zobacz, jak największe korporacje manipulują naszą uwagę za pomocą typografii. Naucz się widzieć więcej niż tylko słowa i zrozum, dlaczego odpowiedni font to połowa sukcesu w reklamie i nie tylko.

Skąd wiem, kim jestem? Warsztaty genealogiczne

Kim byli ludzie przede mną i co mają wspólnego ze mną dziś? Na tych warsztatach spróbujemy odpowiedzieć na pytanie, jak historia – ta wielka i ta całkiem osobista – wpływa na to, kim jesteśmy. W przystępny sposób zajrzemy do świata genealogii, dawnych dokumentów i rodzinnych opowieści. Bez nudy, za to z ciekawością i przestrzenią do rozmowy. To spotkanie dla tych, którzy chcą lepiej zrozumieć siebie, patrząc w przeszłość.